



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

懲教管理局

統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考 第一職階一等文案（中文）

Direcção dos Serviços Correccionais

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, em língua chinesa (開考編號 Concurso n.º: 2024/I06/AP/LTRD)

知識考試（筆試）— 各准考人考試安排及《准考人應考須知》

Prova de conhecimentos (prova escrita) — Organização de realização da prova para os candidatos admitidos e “Instruções para os candidatos admitidos”

懲教管理局以行政任用合同制度填補文案職程第一職階一等文案（中文）1個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺，經二零二四年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，現公佈知識考試（筆試）的准考人考試安排及《准考人應考須知》：

Relativamente ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2024, para o preenchimento de um lugar vago, de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, em língua chinesa, da carreira de letrado, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso, informam-se os candidatos admitidos, da organização de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) e das “Instruções para os candidatos admitidos”:

知識考試（筆試）舉行的日期、時間及地點：

Data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita):

日期 / Data	14/12/2024（星期六 / Sábado）
時間 / Hora	15:00-18:00 （作答時間 3 小時 / duração de 3 horas）
地點 / Local	粵華中學千禧綜合館 Auditório “Jubilee Complex” do Colégio Yuet Wah
地址 / Endereço	澳門得勝馬路 18 號 Estrada da Vitória n.º 18, Macau
考試使用語言/ Língua a utilizar na prova	中文/ Chinês



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

准考人名單 Lista dos candidatos admitidos:

准考人序號 /座位編號 N.º do Candidato. / N.º de lugar	姓名 Nome		身份證編號 BIR. N.º
1	歐陽家明	AO IEONG,KA MENG	5205XXXX
2	歐陽文文	AO IEONG,MAN MAN	5158XXXX
3	區淑嫻	AO,SOK HAN	1243XXXX
4	區詠怡	AO,WENG I	1325XXXX
5	陳翠雯	CHAN,CHOI MAN	1238XXXX
6	陳富瑩	CHAN,FU IENG	1327XXXX
7	陳艷嫦	CHAN,IM SEONG	5183XXXX
8	陳嘉瑩	CHAN,KA IENG	1248XXXX
9	陳嘉信	CHAN,KA SON	1242XXXX
10	陳雯琪	CHAN,MAN KEI	1339XXXX
11	陳美玲	CHAN,MEI LENG	1247XXXX
12	陳雅瑩	CHAN,NGA IENG	1345XXXX
13	陳岳煒	CHAN,NGOK WAI	1322XXXX
14	陳佩雯	CHAN,PUI MAN	1311XXXX
15	陳小清	CHAN,SIO CHENG	1462XXXX
16	陳穎梅	CHAN,WENG MUI	1260XXXX
17	曾嘉瑩	CHANG,KA IENG	1321XXXX
18	周鈺蘋	CHAO,IOK PAN	1611XXXX
19	周百豪	CHAO,PAK HOU	5176XXXX
20	鄭玉娟	CHEANG,IOK KUN	1221XXXX
21	陳嘉敏	CHEN,JIAMIN	1408XXXX
22	陳勝飈	CHEN,SHENGBIAO	1439XXXX
23	陳曉如	CHEN,XIAORU	1383XXXX
24	蔣雪婷	CHEONG,SUT TENG	1577XXXX
25	趙家明	CHIO,KA MENG	1339XXXX
26	蔡金慧	CHOI,KAM WAI	1595XXXX



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

准考人名單 Lista dos candidatos admitidos:

准考人序號 /座位編號 N.º do Candidato. / N.º de lugar	姓名 Nome		身份證編號 BIR. N.º
27	徐芯怡	CHOI,SAM I	1265XXXX
28	蔡惠芬	CHOI,WAI FAN	1223XXXX
29	朱慧英	CHU,WAI IENG	1335XXXX
30	樊智豪	FAN,CHI HOU	1216XXXX
31	范毅立	FAN,NGAI LAP	1285XXXX
32	馮嘉欣	FENG,ERICA	1450XXXX
33	馮可琪	FONG,HO KEI	5188XXXX
34	方浩賢	FONG,HOU IN	1324XXXX
35	馮柏榮	FONG,PAK WENG	5188XXXX
36	方婉瑩	FONG,UN IENG	1260XXXX
37	關麗青	GUAN,LIQING	1397XXXX
38	何倩玲	HE,QIANLING	1578XXXX
39	何嘉豪	HO,KA HOU	1317XXXX
40	何景揚	HO,KING YEUNG	5195XXXX
41	何潔瑩	HO,KIT IENG	5157XXXX
42	何秀甄	HO,SAO IAN	1484XXXX
43	何韻盈	HO,WAN IENG	1332XXXX
44	許晴宜	HOI,CHENG I	1344XXXX
45	許文偉	HOI,MAN WAI	1287XXXX
46	許懷智	HOI,WAI CHI	1267XXXX
47	康曉彬	HONG,HIO PAN	1633XXXX
48	洪少雄	HONG,SIO HONG	1326XXXX
49	黃泳珊	HUANG,YONGSHAN	1627XXXX
50	甄景童	IAN,KENG TONG	5208XXXX
51	楊敏	IEONG,MAN	5184XXXX
52	葉永貞	IP,WENG CHENG	5151XXXX



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

准考人名單 Lista dos candidatos admitidos:

准考人序號 /座位編號 N.º do Candidato. / N.º de lugar	姓名 Nome		身份證編號 BIR. N.º
53	余浩翔	IU,HO CHEUNG	5180XXXX
54	甘嘉琪	KAM,KA KEI	1335XXXX
55	甘詠欣	KAM,WENG IAN	1253XXXX
56	關冠斌	KUAN,KUN PAN	5157XXXX
57	關慧怡	KUAN,WAI I	5191XXXX
58	郭慧琳	KUOK,WAI LAM	1434XXXX
59	黎麗晶	LAI,LAI CHENG	1346XXXX
60	林綺雲	LAM,I WAN	1532XXXX
61	林家傑	LAM,KA KIT	1596XXXX
62	林敬培	LAM,KENG PUI	1335XXXX
63	林建輝	LAM,KIN FAI	1389XXXX
64	林文輝	LAM,MAN FAI	1231XXXX
65	劉志權	LAO,CHI KUN	1312XXXX
66	劉嘉雯	LAO,KA MAN	1333XXXX
67	劉美嫻	LAO,MEI SAN	5156XXXX
68	劉婷怡	LAO,TENG I	1324XXXX
69	劉偉澤	LAO,WAI CHAK	1530XXXX
70	劉湛銘	LAU,CHAM MENG	5166XXXX
71	利嘉豐	LEI,KA FONG	1265XXXX
72	李嘉豪	LEI,KA HOU	1323XXXX
73	李家敏	LEI,KA MAN	1335XXXX
74	李嘉敏	LEI,KA MAN	1345XXXX
75	李貴賢	LEI,KUAI IN	1217XXXX
76	李娟娟	LEI,KUN KUN	1249XXXX
77	李美琪	LEI,MEI KEI	1407XXXX
78	李淑君	LEI,SOK KUAN	5183XXXX



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

准考人名單 Lista dos candidatos admitidos:

准考人序號 /座位編號 N.º do Candidato. / N.º de lugar	姓名 Nome		身份證編號 BIR. N.º
79	梁振浩	LEONG, CHAN HOU	5107XXXX
80	梁志傑	LEONG, CHI KIT	5186XXXX
81	梁頌瑩	LEONG, CHONG IENG	5142XXXX
82	梁曉程	LEONG, HIO CHENG	1261XXXX
83	梁錦宇	LEONG, KAM U	5207XXXX
84	梁岸峯	LEONG, NGON FONG	5209XXXX
85	梁淑嫻	LEONG, SOK HAN	1254XXXX
86	梁宇堯	LEONG, U IO	1224XXXX
87	梁泳欣	LEONG, WENG IAN	1223XXXX
88	李清巧	LI, QINGQIAO	1607XXXX
89	李瑋穎	LI, YINGYING	1406XXXX
90	李志康	LI, ZHIKANG	1422XXXX
91	廖樹榮	LIAO, SHURONG	1395XXXX
92	林錦陽	LIN, JINYANG	1482XXXX
93	林婷	LIN, TING	1519XXXX
94	林子樺	LIN, ZIHUA	1540XXXX
95	廖嘉慧	LIO, KA WAI	1494XXXX
96	羅錫康	LO, SEK HONG	5197XXXX
97	呂敏妮	LOI, MAN NEI	1273XXXX
98	呂佩嫻	LOI, PUI HAN	5169XXXX
99	陸伊蔓	LOK, I MAN	1343XXXX
100	陸潤盈	LOK, ION IENG	1258XXXX
101	陸禹聃	LOK, U TAM	1326XXXX
102	勞依淇	LOU, I KEI	1231XXXX
103	盧培榆	LU, PEIYU	1474XXXX
104	羅洛	LUO, LUO	1517XXXX



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

准考人名單 Lista dos candidatos admitidos:

准考人序號 /座位編號 N.º do Candidato. / N.º de lugar	姓名 Nome		身份證編號 BIR. N.º
105	繆敏立	MIO,MAN LAP	1372XXXX
106	梅立威	MUI,LAP WAI	5213XXXX
107	梅榮瀚	MUI,WENG HON	1288XXXX
108	吳曉萍	NG,HIO PENG	1257XXXX
109	吳嘉嘉	NG,KA KA	1326XXXX
110	吳國棟	NG,KUOK TONG	5214XXXX
111	吳毅豪	NG,NGAI HOU	5122XXXX
112	吳思微	NG,SI MEI	1248XXXX
113	吳思楠	NG,SI NAM	1321XXXX
114	吳惠珊	NG,WAI SAN	5163XXXX
115	吳媛琳	NG,WUN LAM	1245XXXX
116	潘志勇	PUN,CHI IONG	1321XXXX
117	潘詠林	PUN,WENG LAM	1339XXXX
118	施慧慧	SHI,HUIHUI	1368XXXX
119	施嘉禎	SI,KA CHENG	1243XXXX
120	施金城	SI,KAM SENG	1225XXXX
121	蕭亦薰	SIO,IEK FAN	1518XXXX
122	蕭麗紅	SIO,LAI HONG	1365XXXX
123	蕭明亮	SIO,MENG LEONG	5171XXXX
124	蘇紫玲	SOU,CHI LENG	1369XXXX
125	戴佩琮	TAI,PUI KENG	1337XXXX
126	譚曼婷	TAM,MAN TENG	1316XXXX
127	譚斯婷	TAM,SI TENG	1269XXXX
128	唐雯倩	TONG,MAN SIN	1263XXXX
129	湯榮耀	TONG,WENG IO	5154XXXX
130	余浩雄	U,HOU HONG	5170XXXX



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

准考人名單 Lista dos candidatos admitidos:

准考人序號 /座位編號 N.º do Candidato. / N.º de lugar	姓名 Nome		身份證編號 BIR. N.º
131	余矜	U, LENG	1233XXXX
132	黃國豪	VONG, KUOK HOU	5140XXXX
133	黃雪雯	VONG, SUT MAN	5106XXXX
134	韋帝鋒	WAI, TAI FONG	1353XXXX
135	溫曉彤	WAN, HIO TONG	5204XXXX
136	王鞠	WANG, CHU	1398XXXX
137	黃子聰	WONG, CHI CHONG	1324XXXX
138	黃曉芬	WONG, HIO FAN	5203XXXX
139	黃曉琴	WONG, HIO KAM	1302XXXX
140	黃嘉瑜	WONG, KA U	1240XXXX
141	黃桂麗	WONG, KUAI LAI	1234XXXX
142	王斯敏	WONG, SI MAN	1299XXXX
143	黃倩婷	WONG, SIN TENG	5163XXXX
144	王東程	WONG, TONG CHENG	5142XXXX
145	黃羽玲	WONG, U LENG	5209XXXX
146	黃詠詩	WONG, WENG SI	1261XXXX
147	黃詠愉	WONG, WENG U	1230XXXX
148	胡綺婷	WU, I TENG	1317XXXX
149	吳永碩	WU, YONGSHUO	1458XXXX
150	張岸晴	ZHANG, ANQING	1631XXXX
151	張鳳儀	ZHANG, FENG YI	1594XXXX
152	朱海逸	ZHU, HAI YI	1404XXXX



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

《准考人應考須知》 《Instruções para os candidatos admitidos》

1 一般須知 Observações gerais

- 1.1 知識考試（筆試）於2024年12月14日下午3時舉行，作答時間為3小時。
A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 14 de Dezembro de 2024, às 15H00, com a duração de 3 horas.
- 1.2 知識考試（筆試）地點為澳門得勝馬路18號粵華中學千禧綜合館。
A prova de conhecimentos (prova escrita) terá lugar no Auditório “Jubilee Complex” do Colégio Yuet Wah, sito na Estrada da Vitória n.º 18, Macau.
- 1.3 不接受任何更改考試地點及／或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試。
Não se aceitam pedidos de alteração do local e/ou hora da realização da prova. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do local e do horário indicados.
- 1.4 准考人無論因任何理由缺席考試，均不得補考。
Não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta do candidato.
- 1.5 請提前30分鐘到達，於下午3時後才到達考場的投考人，不得進入並自動被除名。
Os candidatos devem comparecer no local indicado para a realização da prova 30 minutos antes da hora marcada para o início. Não é permitida a entrada de candidatos depois das 15H00, sendo os mesmos excluídos automaticamente.
- 1.6 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：
Os candidatos devem levar para o local de realização da prova:
 - 1.6.1 澳門特別行政區永久性居民身份證正本或澳門特別行政區護照正本（未能出示上述有效的實體證件者即被除名）。
O original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do passaporte da RAEM do candidato (O candidato que não apresentar o documento de identificação físico e válido acima mencionado será excluído).



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

- 1.6.2 文具：藍色或黑色原子筆。不允許使用鉛筆、可擦拭或特殊墨水系列的書寫筆具及禁止使用任何塗改工具（如塗改液／帶等），現場不會供應文具。

Material de escritório: esferográficas de tinta azul ou preta. Não é permitido utilizar lápis, instrumentos de escrita de tinta apagável ou de tintas especiais. É também proibido o uso de qualquer instrumento de correcção (por exemplo: caneta/fita correctora). No local da realização da prova, não serão fornecidos materiais de escritório.

- 1.7 倘出現未能預見的情況而導致考試安排有所改動，將於公職開考網頁 (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>) 及懲教管理局網頁 (<http://www.dsc.gov.mo>) 內公佈；否則，考試將如期舉行。

No caso de situações imprevisíveis resultarem em mudanças da organização da prova, as alterações serão publicadas na página electrónica dos concursos da função pública (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>) e da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>); caso não se verifiquem alterações, a prova realizar-se-á na data prevista.

- 1.8 准考人如需出席證明，可向監考人員提出要求，並於離開時向監考人員索取。

Caso o candidato necessite da Declaração de Presença, pode solicitá-la ao vigilante da prova e levá-la junto do mesmo ao sair.

2 紀律 Disciplina

- 2.1 准考人不可在考室內進食（包括咀嚼香口膠）；經准許後，則可以飲用自備的水。

Os candidatos não podem comer na sala da realização da prova (incluindo mascar pastilhas elásticas); com autorização, podem beber água propriamente preparada.

- 2.2 考室內嚴禁談話，打手勢或干擾他人，否則監考人員會記錄相關資料，並交由典試委員會其後作議決；如屬作弊情況會被除名。

É proibido conversar, gesticular ou perturbar os outros candidatos na sala, sob pena de o vigilante registar o facto para posterior decisão do Júri. No caso de fraude, os candidatos em questão serão excluídos da prova.

- 2.3 考試期間，准考人僅可參閱本開考通告考試範圍內所指之法例（除原文外，不得另有其他文字或非文字的標註或附有任何註釋的相關法例文本）。

Durante a realização da prova, os candidatos apenas podem consultar a legislação referida no programa do aviso de concurso (na sua versão



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

original, sem outro apontamento escrito ou não textual ou qualquer anotação).

- 2.4 考試期間不得使用其他電子設備（包括智能手錶、手提電話等）；否則會被除名。

É proibido, durante a realização da prova, o uso de outros equipamentos electrónicos (incluindo relógio inteligente e telemóvel), sob pena de o candidato ser excluído.

- 2.5 如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，會被除名。

Os candidatos que copiarem ou tentarem copiar as respostas dos outros candidatos, ou que facilitarem a outros candidatos a cópia das suas respostas, ou que cometerem expressamente qualquer outra fraude serão excluídos.

- 2.6 准考人必須聽從監考人員及其他考試工作人員的指示，不得以任何理由妨礙監考人員及其他考試工作人員履行職責。准考人如行為不檢，或肆意破壞考試秩序，會被除名。

Os candidatos devem seguir as instruções dos vigilantes e de outros trabalhadores, e não devem impedir os vigilantes e os trabalhadores de realizarem as suas funções por qualquer motivo. Os candidatos que apresentarem qualquer conduta inadequada ou perturbarem de forma intencional a ordem da prova serão excluídos.

3 開始考試前 Antes do início da realização da prova

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱考室位置及座位編號。Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local da realização da prova antecipadamente para consultarem a localização da sala da prova e o número do lugar.

- 3.2 准考人應按照編定的座位編號就座。

Os candidatos devem sentar-se no lugar conforme o número do lugar indicado.

- 3.3 准考人在桌上的當眼處只可放置身份證明文件正本、原子筆（藍色或黑色）以及開考通告考試範圍內所指的法例，以便監考人員檢查。其他物件必須放置在座椅下方，不得放在桌上。

Os candidatos só podem colocar o original do documento de identificação, esferográficas (de tinta azul ou preta) e a legislação referida no programa do aviso de concurso em local bem visível da mesa, a fim de facilitar a verificação por parte dos vigilantes da prova. Não é permitido colocar outros objectos na mesa, devendo estes ser guardados debaixo da cadeira.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

- 3.4 准考人如攜帶手提電話或其他電子通訊設備進入考室，應把設備關掉（包括預設的響鬧功能），又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。

Se os candidatos levarem o telemóvel ou outros equipamentos de comunicação electrónicos para a sala da prova, devem desligá-los (inclusive a função de pré-alarme) ou retirar antecipadamente a bateria do telemóvel ou dos equipamentos de comunicação electrónicos, de forma a garantir que não emitem nenhuns sinais sonoros.

4 試卷及答題紙 Enunciados e folhas de resposta

- 4.1 准考人獲發試卷及答題紙後，須按照監考人員的指示核實頁數，如頁數不正確，應立即向監考人員指出。

Depois de serem distribuídos os enunciados e as folhas de resposta, os candidatos devem verificar o número de folhas conforme as instruções dos vigilantes. Uma vez verificada qualquer incorrecção relativa ao número de folhas, os candidatos devem informar imediatamente os vigilantes.

- 4.2 須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項。

Os candidatos devem prestar atenção às regras ou observações da prova apresentadas pelos vigilantes.

- 4.3 未有指示前，准考人不得翻閱試卷及答題紙。

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados e folhas de resposta sem terem recebido indicação para o efeito.

- 4.4 准考人必須使用藍色或黑色原子筆在答題紙封面的指定位置清晰填寫姓名、身份證編號及座位編號。

Os candidatos devem preencher, de forma legível, com uma esferográfica de tinta azul ou preta, o nome, o número do Bilhete de Identidade de Residente e o número do lugar nos espaços indicados na capa de folhas de resposta.

- 4.5 准考人必須將所有答案填寫在答題紙。

Os candidatos têm de escrever todas as respostas nas folhas de resposta.

5 考試進行中 Durante a realização da prova

- 5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在黑（白）板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前15分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間。（注意：考室內未必備有時鐘，准考人應帶備手錶以計算考試時間。但亦須特別注意，智能手錶屬於上述第3.4項所指之通訊設備，必須按照該項之處理程序，嚴格執行。）



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

O vigilante escreverá a hora exacta do início e a do termo da realização da prova no quadro preto (branco) ou em espaço visível na sala da prova, e lembrará os candidatos do tempo restante 15 minutos antes do fim da prova. (Nota: É provável que não haja relógio na sala da prova, os candidatos devem preparar um relógio de pulso para ver as horas e calcular o tempo da realização da prova. Solicita-se também aos candidatos a atenção especial de que o relógio inteligente faz parte dos equipamentos de comunicação indicados no ponto 3.4. Assim sendo, deve-se seguir rigorosamente o procedimento de tratamento do mesmo.)

- 5.2 當收到可以開始作答的指示，請先仔細閱讀整份試卷，如對試卷內容有任何疑問或問題，僅可於考試開始後首30分鐘內提出。

Ao receber a indicação para começar a responder às questões da prova, o candidato deve primeiro ler com atenção todos os enunciados. Caso tenha dúvidas ou perguntas sobre o conteúdo dos mesmos, o candidato apenas pode apresentá-las nos primeiros 30 minutos após o início da prova.

- 5.3 准考人除於答題紙首頁指定的位置填寫個人資料外，不得於其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號、座位編號、簽署或簡簽等，違規者將被除名。

O candidato apenas pode escrever os dados de identificação pessoal na capa das folhas de resposta, no espaço a eles destinado, não podendo colocar em nenhum outro espaço dos enunciados e folhas de resposta qualquer outro registo ou indicação, tal como nome, número do Bilhete de Identidade de Residente, número do candidato, número do lugar, assinatura, rubrica ou outros dados que o identifique, sob pena de ser excluído.

- 5.4 如准考人的手提電話或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。如屬作弊情況會被除名。

Na realização da prova, será solicitado ao candidato que mostre o seu telemóvel ou outros equipamentos de comunicação electrónicos, caso estes emitam sinais sonoros. O vigilante irá registar as respectivas informações para posterior decisão do Júri, podendo o candidato ser excluído em caso de fraude.

- 5.5 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往，且不可攜帶手提電話、其他電子通訊設備或任何紙張。

Caso o candidato necessite de ir à casa de banho durante a prova, deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante. O mesmo será acompanhado por um funcionário designado pelo vigilante para o efeito, sem poder levar telemóvel, outros equipamentos de comunicação electrónicos ou qualquer papel.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

- 5.6 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內（即監考人員正式宣佈考試開始30分鐘後至考試完結前15分鐘）舉手示意，並須經監考人員收回試卷及答題紙後方可離開考室。

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto, só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova no tempo indicado (isto é, 30 minutos depois do início da prova anunciado formalmente pelo vigilante até 15 minutos antes do termo da prova), e só pode sair da sala da prova após a recolha dos seus enunciados e folhas de resposta por parte do vigilante.

- 5.7 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答，禁止使用塗改工具。更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案，緊記切勿簡簽。

Para responder às questões da prova, o candidato deve utilizar esferográficas de tinta azul ou preta, não sendo permitido utilizar instrumentos de correcção. Para corrigir a resposta, apenas pode riscar a resposta original e escrever de novo a resposta; mais ainda, solicita-se a atenção de não colocar rubricas.

- 5.8 如遇答題紙不足，可舉手示意，監考人員將會補充。

No caso de insuficiência de folhas de resposta, o candidato deve levantar a mão para avisar o vigilante, que irá suplementá-las posteriormente.

- 5.9 不得撕去試卷或答題紙內任何部分，亦不得使用任何其他紙張作為草稿紙，否則會被除名。

Não é permitido rasgar nenhuma parte dos enunciados ou das folhas de resposta, e o candidato não pode usar qualquer outro papel para rascunho, sob pena de ser excluído.

- 5.10 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將原子筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決。

O candidato deve parar de responder imediatamente à prova e colocar a esferográfica em cima da mesa no momento em que o vigilante anunciar o fim do tempo da prova e dar ordem para “parar de responder”. Se o candidato não respeitar a referida instrução, o vigilante irá registar as alterações ou respostas adicionadas pelo candidato após a ordem de parar, para decisão posterior do Júri.

- 5.11 考試完畢，按監考人員指示有序交回試卷及答題紙，有關程序需時，准考人須待監考人員指示後，方可離開考室。

No fim da prova, os candidatos devem devolver ordenadamente os enunciados e as folhas de resposta segundo as indicações do vigilante. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair após a indicação dos vigilantes.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

5.12 不得將試卷及答題紙帶離考室，違者會被除名。

Não é permitido levar os enunciados e as folhas de resposta para fora da sala da prova, sob pena de o candidato ser excluído.

6 特殊情况 Situações especiais

6.1 如考試當日天氣情況惡劣，將作以下安排：

Em caso de mau tempo no dia de realização da prova, serão adoptadas as seguintes medidas:

6.1.1 如有暴雨或在雷暴警告信號下，考試如期舉行。

Em caso de sinal de chuva intensa ou de trovoadas, a prova será realizada na data e hora marcadas.

6.1.2 如有颱風信號，當日下午1時後懸掛或仍懸掛8號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行的考試，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Em caso de sinal de tempestade tropical, será cancelada a prova, caso seja hasteado ou se mantiver hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior, depois das 13H00 nesse dia. As disposições concretas da re-organização da prova serão anunciadas em tempo oportuno.

6.2 若遇有其他特別情況影響考試，典試委員會將另行公佈有關重新舉行考試的具體安排。

Em caso de surgirem outras situações especiais que ponham obstáculo à realização da prova, o Júri do concurso anunciará em tempo oportuno as disposições concretas da re-organização da prova.

7 最終裁決 Decisão final

7.1 違反本須知的規定者，由典試委員會按規定的後果進行裁決。

Em caso de infracção de qualquer regra das presentes instruções, será tomada a decisão pelo Júri conforme as consequências definidas pelas regras.

7.2 如未列明違反規定的後果，典試委員會擁有最終處理的決定權，包括把違反者除名。

Em caso de infracção de qualquer regra para a qual não está prevista a sanção, cabe ao Júri tomar a decisão final, podendo o infractor até ser excluído.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

如有任何查詢，可於辦公時間內與人力資源處李小姐（電話：88961293）或阮小姐（電話：88961218）聯絡。

Para quaisquer informações, é favor contactar, dentro das horas de expediente, a Sra. Lei (n.º telefone 88961293), ou a Sra. Iun (n.º telefone 88961218), da Divisão de Recursos Humanos.

二零二四年十一月二十八日於懲教管理局。

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Novembro de 2024.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

公共關係及新聞處處長黃家媛

Vong Ka Nun, chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa

正選委員
Vogal efectiva

顧問高級技術員
劉家寶（職務主管）

Lau Fátima, técnica superior assessora
(chefia funcional)

正選委員
Vogal efectivo

首席文案施少坤
Si Sio Kuan, letrado principal